



# 老字号难以为继 北京前门商业文化亟待传承

出口警示

上涨、房租昂贵等因素影响,一些反映老北京市井文化的企业,如老北京传统小吃、一些特色手工艺品店铺等,很难在这里继续生存。

## 老字号急需政府扶持

奶酪魏的传人表示,传统小吃是一种费工、费力的活计,干起来特别费劲,利润还微薄,往往很难承受高额租金,也就不容易找到好的商铺位置。这正是老北京小吃在旺市区难觅踪迹的根本原因,在很大程度上影响了北京传统老字号的发展。其实,北京各级政府对老字号小吃已经实施了一些扶持政策,比如贷款方面的优惠措施等,但由于手续过于繁琐,如需要提供每年的经营状况、品牌的历史来历证明等一系列文件,很多经营者都放弃了。

专门研究北京老字号小吃的侯先生认为,前门老字号商铺接连倒闭与租金过高有直接关系,前门地区刚开始招商时租金高达37元/平方米/天,如此高的租金,国际品牌或可承受,但对传统的老字号而言,显得太高了,老北京小吃的租金超过5元/平方米/天就有风险。

北京工商大学教授洪涛对于老北京传统小吃竟相撤离前门大街并不感到意外。他表示,传统小吃是微利行业,在没有相关政策的扶持下,很难承受核心区商业区的高租金。而且,除了租金过高,交通不便、管理死板、资金扶持不到位等,都是前门地区小吃城落败的症结所在。

## 用历史文化招牌吸引游客

“实际上,前门大街的发展最难的不是如何获得经济效益,而是如何创新经营理念,继续把前门文化传承发展下去。”北京前

门大街管委会主任葛俊凯说。毕竟,前门大街与许多商圈不一样,其本身就带有浓厚的文化意味。“比如刘老根大舞台,他们的二人转既带有文化特色,又结合了现代人的需求、生活节奏,不仅传承了文化,还创造了良好的经济效益。”葛俊凯举例说。

北方有刘老根大舞台,南方则有历史文化名城海口作为传承文化的示范。据悉,海口预计投资47亿元,整治作为南洋华侨文化符号的骑楼,重点完成骑楼历史文化街区和府城传统建筑街区的保护与开发,将海口建设成为集旅游、会展、休闲于一体的旅游胜地。在这个过程中,海口没有忘记“追本溯源”,选择用它最有特色的历史商业文化招牌,吸引全世界的游客。

侯先生认为,要想重新振兴老北京小吃行业,必须抛弃固有的经营思路,应根据现代人的健康饮食理念进行创新,一成不变只能将老北京小吃带向末路。“传统的一定要留下,但一定要摒弃‘我是百年老字号’这样惟我独尊的观念。”侯先生还强调,老北京小吃若想得以复兴还需要从经营模式、口味等方面做全新的调整。在经营模式上,以往老字号都是以单打独斗、小作坊、游击队的形式经营,但现代的快节奏生活方式需要小吃行业进行一轮资源整合,实现多赢。“差异化和创新经营、新型的展示手段和营销模式、创意新颖的商品和体现自身特色的文化经营方式,才能够让老字号在市场中站稳脚跟。”葛俊凯表示。

## 特别报道

## 中海油收购尼克森“过关”

本报讯 加拿大政府日前宣布,批准中国海洋石油有限公司以151亿美元收购加拿大尼克森公司的申请。各界普遍认为,虽尚存其他环节,但加方审批过关是关键一步,交易已基本没有悬念。至此,标志着中海油乃至中国企业完成迄今在海外最大宗收购案。收购尼克森之后,中海油产量和资源储备将获双升。中海油在陆地石油资源比例将得到大幅提升,同时,尼克森丰厚的资源储备也将成为中海油的囊中之物。

从全球今年的并购市场看,这也是一桩“超级交易”。在全球经济复苏乏力的当下,这笔“大生意”无疑将提振相关行业及整体经济的投资和商业信心。这一交易也成为中国企业成功“走出去”的典型,并为将来中企海外并购带来重要判例。(潜江)

## 中国出资100万美元援助哥斯达黎加唐人街

本报讯 以茂盛的热带雨林、漂亮的蔚蓝色海岸而闻名的拉丁美洲旅游胜地哥斯达黎加正在建造一个专门吸引华人游客的唐人街(Chinatown,又译中国城)。这是全球范围内最新一个在建的唐人街。为了支持该唐人街的建设,中国政府提供了100万美元援助资金。

这个唐人街位于哥斯达黎加首都圣何塞(Now San Jose)闹市区,是一条长约2000英尺的街道,两旁有许多专门吸引华人游客的各式商店和商铺。这条街道采取了仿古设计,有中国盛唐时期风格的拱门和石板路面,街道两旁还有几家中式餐馆。圣何塞市市长希望这条唐人街能够吸引到大量中国游客前来旅游购物消费,推动当地经济增长。这条唐人街还被视作中国与哥斯达黎加两国友谊的象征。

据了解,这条唐人街从今年2月份起开始建设。当时,该条街附近许多商店经营状况不佳,销售疲软。不过,随着唐人街即将建成投入使用,周围商户开始对前景变得乐观。(张美奇)

## 供求信息

## 格鲁吉亚地区发展与基础设施部公路局发布路段修复工程招标

日前,格鲁吉亚地区发展与基础设施部公路局发布 Zomleti-Khikhadziri 公路5km至11km路段修复工程招标,计划12月27日截标,工期15个月,资金来源世界银行,初步估计工程含税造价约453万拉里。

联系人:Ilia Meskhisvili

电话:+995 322370508 转 305

邮箱:info@georoad.ge

信息网址: <http://www.georoad.ge/?que=eng/tenders/international&info=1918>

(信息来源:中国驻格鲁吉亚使馆经商处)

## 俄商家欲向中国出售硫磺

俄商家欲向中国出售硫磺,产地俄罗斯,年供货量约1万吨,要求100%信用证付款。

联系人:Pavel Khokhlov

电话:+7(812)334-37-57 转 204

电子邮箱:pkh@yfp.spb.ru

(信息来源:中国驻俄罗斯联邦使馆经商处)

## 中国公司求购 提花套金磁性软纱门布料

公司: 东莞市石碣镇彤电子五金制品厂  
地址: 广东省东莞市 高埗镇洗沙五坊  
邮政编码: 523276  
联系人: 胡泽江  
电话: 0769-88943017  
手机: 13416939792  
传真: 0769-88419685  
电子邮箱: huze@163.com  
公司网站: huzejiang.cn.china.cn

## 紫金矿业长期收购非标黄金(合质金)

公司: 紫金矿业集团(厦门)投资有限公司  
联系人: 郭建雄  
电话: 0592-7765281  
手机: 15080235099  
电子邮箱: zjkyxmtz@163.com  
公司网站: www.zjky.cn  
(信息来源:商务部中国商品网)

## 本报记者袁远

## 老字号本小利薄难生存

圣诞前夕,记者来到经过翻修的北京著名传统老街——前门大街,发现前来拍照的游客多于买东西的,一栋栋古韵风格的建筑中,除了零星分布的几家传统老字号外,大部分是星巴克、Swatch、ZARA、H&M等国际品牌,以及李宁、耐克、森马、劲霸等常见品牌。这种中西合璧的品牌布局让不少人感到心里别扭。

与前门大街相反的是,集中了瑞蚨祥、同仁堂、内联升、步瀛斋、张一元、大观楼、狗不理、张小泉等国内顶级老字号的大栅栏则更受消费者认可。从中不难看出,前门大街最需要的是具有北京传统特色的商业。然而,据记者了解,最能凸显前门韵味、具备北京特色的老字号,却因为前门整修后租金水涨船高而无力回归。

传统老字号爆肚冯的掌门人冯广聚算过一笔账:按照目前38元/平方米/天的租金计算,一间100平方米的铺面月租金就将近12万元,销售10元一盘的爆肚很难支付高昂的房租,再加上工人工资、原材料、水电等其他费用,赔本几成定局。“政府出钱把前门大街翻新了,老字号小吃当然愿意回去,但是租金太高,忙一个月可能连租金和工人工资都挣不齐。”冯掌柜不禁抱怨道。

“如果按照前门大街现在的租金,每盘售价18元的酱牛肉要卖到五六元才能够保证利润。”月盛斋掌门人马国琦也感叹道。

中商经济研究所主任姚力鸣认为,前门地区深厚的历史积淀决定了这里最适宜发展老北京传统商业文化。受到拆迁造成的地价

## 风向标

## 哥伦比亚加强铜矿开采

因为铜在工业生产中的重要作用,哥伦比亚铜资源开采活动呈上升趋势,近期,已有4个铜矿开发项目在哥能矿部注册,其中2个位于乔科,另外2个分别位于安蒂奥基亚和那里尼奥。哥矿产资源的开发传统上主要集中在煤矿、金矿、绿宝石矿和建材矿产4种资源上。哥能矿部管理的164个项目中,煤矿有17个,89个则是以金为主的稀有金属矿。

## 欧洲机床工业增速大幅放缓

欧洲机床工业协会日前发布的报告显示,2012年,欧洲机床产值预计达220亿欧元(约合284亿美元),比2011年增长6%,增速较去年的25%大幅放缓。报告说,2012年,欧洲机床工业呈现出口业绩良好和内部需求疲弱的特点,未来增长将更多依赖国外订单。报告指出,机床投资减少反映欧洲企业对发展前景持谨慎态度,尤其是南欧地区的生产下滑。随着欧洲制造业趋缓,2012年,欧洲内部机床订单额预计比2011年减少7700万欧元(约合9933万美元)。

## 挪威参与冰岛“龙区”海域油气勘探

日前,冰岛国家能源局(NEA)完成了东北部“龙区”海域油气勘探和生产许可申请的审查程序,对申请者的技术和融资能力进行了评估。NEA于今年10月宣布将颁发两张许可证,分别授予法罗石油冰岛分公司和冰岛石油组成的联合体,以及Valiant石油和Kolvetni公司组成的联合体。根据挪威与冰岛两国政府1981年签署的协议,挪威有权参与该地区油气勘探,可获得每张许可证的25%份额。挪威国有石油公司——Petoro将由挪威议会批准后参与油气勘探生产。

## 加拿大不列颠哥伦比亚省或发行人民币债券

加拿大不列颠哥伦比亚省计划发行人民币债券。据称,如果此计划正式实施,或将是外国政府首次发行此类债券,从而将拓展中国境外的主权政府对人民币的使用。

## 巴西汽车产量10年来首次下降

巴西汽车制造商协会(Anfavea)日前发布信息称,2012年巴西汽车产量将下降1.5%,是自2003年以来首次出现下降。1月至11月,巴西生产汽车308.3万辆,比去年同期下降2.1%,11月生产30.17万辆,环比下降5.3%,同比增长10.5%。12月,汽车产量将回升,一些企业已宣布取消12月中旬的传统集体假期,应对工业产品税(IPI)降低后带来的市场需求热。

(本报综合报道)

# 清华女生获2012法蓝瓷设计大赛金奖

## 本报记者霍玉茜

“2012法蓝瓷杯陶瓷设计大赛”近日在北京进行总决赛并颁奖。经过6个多月的角逐,北京清华大学美术学院陶瓷艺术设计系大四女生武超从400多支参赛队伍中脱颖而出,获得金奖。

“法蓝瓷杯陶瓷设计大赛”由中国艺术研究院、台湾师范大学以及亚太文化创意产业协会共同主办,中国艺术研究院陶瓷研究中心、台湾师范大学创艺产学中心及法蓝瓷股份有限公司承办,自2007年起每年举办,竞赛范围从海峡两岸拓展至世界各地。台湾师范大学教授林盘耸表示,法蓝瓷陶瓷设计大赛已成为华人世界规模最大的最具代表性的陶瓷设计竞赛,每届比赛都能吸引众多来自世界各地的优秀设计师同台竞技,让人看到陶瓷的无限创意与多元面向。

法蓝瓷股份有限公司总裁陈立恒表示,本届大赛主题为“觉”,希望参赛的选手借由视觉、听觉、嗅觉、触觉等的感官吸纳,打造出扣人心弦的作品,以瓷载灵。一等奖武超的陶瓷灯饰作品《游灵》简单明了,将鱼陶瓷与LED灯结合,跨越了陶瓷创作的界线,可在室内设计中广泛运用,让人耳目一新。据悉,武超除获得10万元奖金外,还获赴巴黎参加时尚家展的机会。此外,台湾设计师陈俊甫、林群超以创新汤匙《口感加》、台湾设计师刘美均以瓷艺灯饰《光耀》分获银、铜奖。

陈立恒透露,法蓝瓷设计大赛举办6届,参赛作品水平不断提升。但与设计的推陈出新相比,作品的市场意识仍显得进步缓慢,因此每年在巴黎参展的订单数量并不高。他希望新锐设计师们能在设计外强化市场营销意识。



据了解,法蓝瓷品牌由陈立恒创立,法蓝瓷音译FRANZ,在德文中有“自由、创新”的含义。他的团队在陶瓷产品设计上,融汇传统文化与现代文化,贯通东西方美学,在生产中运用多项自主专利,在市场开拓中推行战略结盟。目前,兼收并蓄两岸艺术精华的法蓝瓷顺利打入欧美高级瓷器市场,已在全球拥有6000多个销售点,远销50多个国家和地区,在世界瓷器品牌中占据重要一席。法蓝瓷设计师来自世界各地,产品设计理念融会古今中外,大大减小了东西方文化的差距。

2004年,法蓝瓷在江西景德镇设立生产基地,为景德镇带来品牌的文化创意新风。2006年,法蓝瓷应邀进驻德国法兰克福商展永久展馆与法国巴黎时尚家展精品馆,成为首家获邀进驻之华人品牌,与多个欧洲百年瓷器品牌相互竞争。

# 宁夏将建内陆首个开放型经济试验区

本报讯(记者王哲)“宁夏内陆开放型经济试验区是我国内陆地区首个也是唯一覆盖整个省级区域的试验区。”宁夏自治区主席王正伟日前在宁夏内陆开放型经济试验区新闻发布会上作上述表示。据悉,今年9月,国务院正式批复《宁夏内陆开放型经济试验区规划》(下称《规划》),该区域面积达6.64万平方公里,是我国目前面积最大的试验区。

国家发改委西部开发司司长秦玉才表示,《规划》具有以下四个特点:一是突出了“三个结合”。即坚持对外开放与深化改革相结合,靠改革创新开拓新路,闯出新事业;坚持对内开放与对外开放相结合,充分利用好国内一切资源,拓宽开放的广度与深度;坚持重点突破与全面发展相结合,

统筹规划,突出重点,有序推进。

“目前,自治区已经成立了试验区建设领导小组,在银川市设立了保税区管委会。同时,着手研究制定试验区建设总体规划,组织筛选一批事关试验区长远发展的重大建设项目,研究推进重点领域和关键环节改革。”王正伟透露,《规划》是国家向西开放的大战略,也是宁夏加快发展的大机遇。

## 商情聚焦